

По всьому світу

Po vsyomu svitu (*Christmas is coming*)

No. 1 of 14 Ukrainian Carols

words traditional

Ukrainian carol
arr. Vladimir Morozov

Andante con moto ♩ = 69

S
A

mf По всьо - му сві - - - ту ста - ла но - ви - на:
Po vsyo - tu svi - - - tu sta - la no - vi - na:

T
B

5

Ді - ва Ма - рі - - - - я Си - - на зро - ди - ла.
Di - va Ma - ri - - - - ya Si - - na zro - di - la.

9

Сін - цем при - тру - си - ла, в яс - лах по - ло - жи - ла
Sin - tzem pri - tru - si - la, v yas - lakh po - lo - zhi - la

13

Гос - под - - ньо - - - го Си - на.
Hos - pod - - nyo - - - ho Si - - na.

2.
Діва Марія Бога просила:
«В що ж би я Сина свого повила?
Ти, Небесний Царю,
Пришли свої дари
Цього дому Господарю».

3.
Зійшли Ангели з неба до землі,
Принесли дари Діві Марії:
Три свічки воскові,
Ще й ризи шовкові
Ісусові Христові.

4.
Ой, засіяла зірка на небі,
Зійшли Ангели до Діви Марії.
Поють Божі пісні
Господній Невістці
І радість приносять.

2.
Diva Mariya Boha prosila:
“V shcho zhbi ya Sina svoho povila?
Ti, Nebesniy Tzaryu,
Prishli Svoyi dari
Tzyoho domu Hospodaryu”.

3.
Ziyshli Anheli z neba do zemli,
Prinesli dari Divi Mariyi:
Tri svichki voskovi,
Shche y rizi shovkovi
Iisusovi Hristovi.

4.
Oy, zasyala zirka na nebi,
Ziyshli Anheli do Divi Mariyi.
Poyut' Bozhi pisni
Hospodniy Nevistzi
I radist' prinosyat'.

Christmas is coming!

No. 1 of 14 Ukrainian Carols

words by Sheena Phillips

Ukrainian carol
arr. Vladimir Morozov

Andante con moto ♩ = 69

Soprano and Alto parts: *mf* Glad Christ - mas ti - dings come to all the world:

Tenor and Bass parts: The Vir - gin Ma - - - ry bears a lit - tle Child,

9 Holds the ti - ny stran - ger, Lays Him in a man - ger,

13 On - - - ly Son of God!

2. The Virgin Mary questions God above:
"What can I do to wrap my little Love?
Kind and heav'nly Father,
Send some clothes to cover
This the Son of God!"

3. The Angels come from heaven
down to earth,
And bring to Mary gifts of
gentle worth:
"Three wax candles for Him,
Soft, silk garments for Him,
Jesus, Son of God."

4. A star is shining brightly in the sky,
And holy Angels visit from on high,
Singing with each other,
And for Jesus' Mother,
Songs of praise to God!